

MINISTERI DE LA PRESIDÈNCIA

15845 REIAL DECRET 1085/2005, de 16 de setembre, pel qual s'estableixen normes zoosanitàries per a la importació i el trànsit per Espanya de determinats ungulats vius procedents de tercers països. («BOE» 229, de 24-9-2005.)

Mitjançant el Reial decret 495/1990, de 20 d'abril, pel qual s'estableixen les condicions sanitàries que han de complir els animals vius de les espècies bovina i porcina importats de països tercers, el capítol III del Reial decret 1941/2004, de 27 de setembre, pel qual s'estableixen les normes de policia sanitària que regulen els intercanvis intracomunitaris i les importacions de tercers països d'animals de les espècies ovina i cabruna, i els articles 82 i 83 del Reial decret 2179/2004, de 12 de novembre, pel qual s'estableixen mesures de lluita contra la febre aftosa, s'ha incorporat al nostre ordenament la Directiva 72/462/CEE del Consell, de 12 de desembre de 1972, relativa a problemes sanitaris i de policia sanitària en les importacions d'animals de les espècies bovina, porcina, ovina i cabruna i de carn fresca i de productes a base de carn procedent de països tercers.

Amb la finalitat de racionalitzar i actualitzar les disposicions zoosanitàries relatives al comerç internacional d'animals, recollides a l'esmentada Directiva 72/462/CEE, a causa de l'evolució de les normes internacionals de l'Oficina Internacional d'Epizooties i de l'adopció de noves normes, així com les seves repercussions en el marc de l'Organització Mundial del Comerç i el seu Acord sobre l'aplicació de mesures sanitàries i fitosanitàries, gran part de les disposicions de l'esmentada directiva havien estat substituïdes per altres normes comunitàries, i les que continuaven vigents han estat substituïdes per la Directiva 2004/68/CE del Consell, de 26 d'abril de 2004, per la qual s'estableixen normes zoosanitàries per a la importació i trànsit a la Comunitat de determinats ungulats vius, que la deroga, a la vegada que modifica les directives 90/426/CEE i 92/65/CEE. Així mateix, la Directiva 2004/68/CE té com a finalitat adequar les normes reguladores de la importació d'ungulats vius a la Directiva 2002/99/CE del Consell, de 16 de desembre de 2002, per la qual s'estableixen les normes zoosanitàries aplicables a la producció, transformació, distribució i introducció dels productes d'origen animal destinats al consum humà.

Mitjançant aquest Reial decret s'incorpora al nostre ordenament l'esmentada Directiva 2004/68/CE i s'estableixen les normes de sanitat animal aplicables a la importació i trànsit de determinats ungulats vius procedents de tercers països, alhora que es modifiquen, parcialment, els reials decrets 1347/1992, de 6 de novembre, pel qual es modifiquen les normes de lluita contra la pesta equina i s'estableixen les condicions de sanitat animal que regulen els moviments intracomunitaris d'èquids i les importacions d'aquests animals de països tercers, 1881/1994, de 16 de setembre, pel qual s'estableixen les condicions de policia sanitària aplicables als intercanvis intracomunitaris i les importacions procedents de països tercers d'animals, esperma, òvuls i embrions no sotmesos, respecte a aquestes condicions, a les disposicions contingudes en la secció 1 de l'annex A del Reial decret 1316/1992, de 30 d'octubre, i 1941/2004, de 27 de setembre, pel qual s'estableixen les normes de policia sanitària que regulen els intercanvis intracomunitaris i les importacions de tercers països d'animals de les espècies ovina i cabruna. Així mateix, es deroguen el Reial decret 495/1990, de 20 d'abril, el capítol III del Reial decret 1941/2004, de 27 de setembre, i els articles 82 i 83 del Reial decret 2179/2004, de 12 de novembre.

Aquest Reial decret s'estructura en vuit articles, una disposició addicional, una disposició transitòria, una disposició derogatòria i sis disposicions finals. D'aquesta regulació, convé destacar-ne els aspectes següents:

a) La importació i trànsit per Espanya d'ungulats vius només s'autoritza si provenen de tercers països, o parts d'aquests, autoritzats per la Comissió Europea i inclosos a les llistes comunitàries corresponents, que ofereixin una sèrie de garanties sanitàries generals, i que compleixin les condicions específiques que fixi per a certs supòsits la Comissió esmentada. D'aquesta forma, s'estableix en una única disposició la normativa anteriorment dispersa en diversos reials decrets, específics segons l'espècie animal o en funció de la malaltia regulada.

b) Es preveuen certes excepcions en casos molt concrets, en atenció a les circumstàncies concurrents, per facilitar el moviment de determinats animals, com els d'espècies amenaçades, o els destinats a esdeveniments esportius o a exhibicions sempre sense ànim comercial.

c) Es preveu l'aplicació transitòria d'una sèrie de decisions dictades en execució de la Directiva 72/462/CEE, mitjançant les quals es fixen els tercers països respecte dels quals s'autoritza l'exportació, al territori comunitari, d'animals o productes d'origen animal, fins que la Comissió Europea, en aplicació de la directiva que s'incorpora, aprovi les noves llistes de tercers països autoritzats.

d) Es preveu l'aplicació, en nom de la seguretat jurídica, de les normes que pugui aprovar la Comissió Europea des de l'entrada en vigor d'aquest Reial decret, data d'aplicació de la directiva que s'incorpora, fins a l'1 de gener de 2006, data en què entren en vigor els reglaments comunitàries en matèria d'higiene dels animals i dels aliments d'origen animal, marc en què se circumscriu la Directiva 2004/68/CE.

En l'elaboració d'aquest Reial decret han estat consultades les comunitats autònomes i les entitats representatives dels sectors afectats.

Aquest Reial decret es dicta en virtut de l'habilitació que conté la disposició final cinquena de la Llei 8/2003, de 24 d'abril, de sanitat animal.

En virtut d'això, a proposta de les ministres d'Agricultura, Pesca i Alimentació i de Sanitat i Consum, d'acord amb el Consell d'Estat i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres en la reunió del dia 16 de setembre de 2005,

DISPOSO:

Article 1. *Objecte i àmbit d'aplicació.*

Aquest Reial decret té per objecte establir les normes zoosanitàries aplicables a la importació, i trànsit per Espanya, d'ungulats vius procedents de tercers països, d'aplicació en tot el territori nacional.

Article 2. *Definicions.*

Als efectes d'aquest Reial decret, són aplicables les definicions següents:

a) Tercers països: els països diferents dels estats membres de la Unió Europea, les parts del territori nacional en què no siguin aplicables el Reial decret 49/1993, de 15 de gener, relatiu als controls veterinaris aplicables en els intercanvis intracomunitaris dels productes d'origen animal, i el Reial decret 1316/1992, de 30 d'octubre, pel qual s'estableixen els controls veterinaris i zootècnics aplicables en els intercanvis intracomunitaris de determinats animals vius i productes amb vista a la realització del mercat interior, així com els territoris d'altres estats membres en què no siguin aplicables les directives 89/662/CEE del Consell, d'11 de desembre de 1989,

relativa als controls veterinaris aplicables en els intercanvis intracomunitaris amb vista a la realització del mercat interior, i 90/425/CEE del Consell, de 26 de juny de 1990, relativa als controls veterinaris i zootècnics aplicables en els intercanvis intracomunitaris de determinats animals vius i productes amb vista a la realització del mercat interior.

b) Tercer país autoritzat: un tercer país, o una part d'un tercer país, a partir del qual s'autoritzi, d'acord amb el que disposa l'article 3.1, la importació a la Comunitat d'ungulats vius.

c) Veterinari oficial: el veterinari autoritzat per l'Administració veterina d'un tercer país per efectuar les inspeccions sanitàries dels animals vius i expedir un certificat oficial.

d) Ungulats: els animals que detalla l'annex I.

Article 3. Tercers països autoritzats i condicions zoosanitàries específiques per a la importació i trànsit d'ungulats vius de tercers països autoritzats.

1. La importació i trànsit per Espanya d'ungulats vius procedents de tercers països només s'autoritza a partir dels tercers països autoritzats a l'efecte per la Comissió Europea.

2. Sense perjudici del que preveu l'apartat anterior, són aplicables, així mateix, les condicions zoosanitàries específiques que estableixi la Comissió Europea, per a la importació, i trànsit pel territori d'Espanya, d'ungulats vius des de tercers països autoritzats.

Article 4. Garanties dels tercers països autoritzats relatives a les importacions a la Comunitat d'ungulats vius.

Les importacions, i trànsit per Espanya, d'ungulats vius només es permeten si el tercer país autoritzat ofereix les garanties següents:

a) Els animals han de procedir d'un territori lliure de malaltia, d'acord amb els criteris generals bàsics que esmenta l'annex II, en què ha d'estar prohibida l'entrada d'animals vacunats contra les malalties detallades a l'annex esmentat.

b) Els animals han de complir les condicions zoosanitàries específiques que preveu l'article 3.2.

c) Amb anterioritat al dia de càrrega per ser enviats a Espanya, els animals han d'haver estat en el territori del tercer país autoritzat durant el període de temps que s'estableixi en les condicions zoosanitàries específiques a què es refereix l'article 3.2 esmentat.

d) Abans de l'enviament cap a Espanya, els animals han d'haver estat sotmesos a un control a càrrec d'un veterinari oficial per assegurar-se que gaudeixen de bona salut i que es respecten les condicions de transport que preveu el Reial decret 1041/1997, de 27 de juny, pel qual s'estableixen les normes relatives a la protecció dels animals durant el seu transport, en particular pel que fa al proveïment d'aigua i de pinso.

e) Els animals han d'anar acompanyats d'un certificat veterinari que compleixi el que disposa l'article 7 i s'ajusti al model de certificat veterinari establert per la Comissió Europea. Així mateix, són aplicables les normes que adopti la Comissió esmentada per a la utilització de documents electrònics.

f) En arribar a Espanya, els animals han de ser controlats en un punt d'inspecció fronterer autoritzat, d'acord amb el que estableix l'article 6 del Reial decret 1430/1992, de 27 de novembre, pel qual s'estableixen els principis relatius a l'organització de controls veterinaris i d'identitat dels animals que s'introdueixen a la Comunitat procedents de països tercers.

Article 5. Excepcions a les garanties que han de presentar els tercers països autoritzats.

No obstant el que disposen l'article 3.2 i l'article 4, són aplicables les normes específiques que aprovi la Comissió Europea, inclosos els models de certificats veterinaris, per a la importació i el trànsit d'ungulats vius a partir de tercers països autoritzats en virtut de l'article 3.1, si els animals esmentats es troben en algun dels següents supòsits:

a) Estan destinats exclusivament a pasturatge o tir, de forma temporal, a prop de les fronteres comunitàries.

b) Estan relacionats amb esdeveniments esportius, cirques, fires i exhibicions, però no amb transaccions comercials dels mateixos animals.

c) Estan destinats a un zoo, un parc d'atraccions, un laboratori experimental o un organisme, institut o centre oficialment autoritzat, tal com defineix l'article 2.c) del Reial decret 1881/1994, de 16 de setembre.

d) Transiten exclusivament pel territori d'Espanya a través de llocs comunitaris fronterers d'inspecció autoritzats i sota l'aprovació i supervisió de les autoritats duaneres i veterinares, sense altres parades que les necessàries per al benestar dels animals.

e) Acompanyen els seus propietaris com a animals de companyia.

f) Són presentats en un lloc comunitari fronterer d'inspecció autoritzat una vegada hagin abandonat Espanya:

1r En un termini de 30 dies per a un dels fins que indiquen els paràgrafs a), b) i e).

2n Han transitat per un tercer país.

g) Pertanyen a espècies amenaçades.

Article 6. Altres excepcions.

1. No obstant el que disposa l'article 4.a), són aplicables les excepcions que per a cada tercer país adopti la Comissió Europea, en les condicions per a la importació o el trànsit a la Comunitat d'ungulats vius procedents d'un tercer país autoritzat en què es registrin algunes de les malalties que detalla l'annex II, o es portin a terme vacunacions contra aquestes malalties.

2. No obstant el que disposa l'article 4.a), són aplicables les decisions o actes de la Comissió Europea en què es fixi un període específic al terme del qual es puguin reprendre les importacions o el trànsit d'ungulats vius procedents d'un tercer país autoritzat, després de la seva suspensió o prohibició a causa d'un canvi en la situació sanitària, o es determinin altres condicions que s'hagin de complir una vegada represa la importació.

Article 7. Certificats veterinaris.

1. En efectuar-se la seva importació o trànsit per Espanya, amb cada partida d'animals s'ha de presentar un certificat veterinari que compleixi els requisits que estableix l'annex III.

2. El certificat veterinari acredita que s'han complert els requisits de la normativa comunitària vigent sobre sanitat animal, o, quan sigui precedent, altres condicions zoosanitàries específiques, d'acord amb l'article 3.2, equivalents als requisits esmentats.

3. El certificat veterinari pot incloure les declaracions exigides en matèria de certificació per altres normes comunitàries relatives a la salut pública i a la salut i el benestar dels animals.

4. No obstant això, l'ús del certificat veterinari que preveu l'apartat 1 queda suspès o retirat quan ho decideixi la Comissió Europea.

Article 8. *Infraccions i sancions.*

En el cas d'incompliment del que disposa aquest Reial decret, és aplicable el règim d'infraccions i sancions que estableix la Llei 8/2003, de 24 d'abril, de sanitat animal, sense perjudici de les possibles responsabilitats civils, penals o d'un altre ordre que hi puguin concórrer.

Disposició addicional única. *Altres disposicions aplicables.*

Sense perjudici del que preveu aquest Reial decret, són aplicables, així mateix, les disposicions que adopti la Comissió Europea relatives a:

- a) Normes addicionals per a l'aplicació de la normativa zoosanitària per a la importació i trànsit en importació i trànsit a la Unió Europea d'ungulats vius procedents de tercers països.
- b) Normes sobre l'origen dels animals.
- c) Criteris de classificació de les regions o els tercers països autoritzats pel que fa a les malalties animals.
- d) Disposicions per a l'ús de documents electrònics pel que fa als models de certificats veterinaris, d'acord amb el que disposa l'article 4.e).
- e) Els models de certificats veterinaris segons el que disposa l'article 7.1.

Disposició transitòria única. *Normes de la Unió Europea.*

1. Són aplicables, així mateix, les disposicions transitòries que adopti la Comissió Europea fins a l'1 de gener de 2006, en matèria de normes zoosanitàries per a la importació i trànsit per la Unió Europea dels ungulats vius procedents de tercers països, inclosos a l'annex I.

2. Així mateix, són aplicables les normes dictades per la Comunitat Europea per a l'aplicació de la Directiva 72/462/CEE, i detallades a l'annex V d'aquest Reial decret, fins que siguin substituïdes per noves normes de la Unió Europea.

Disposició derogatòria única. *Derogació normativa.*

Queden derogades totes les disposicions del mateix rang o inferior que s'oposin al que estableix aquest Reial decret i, expressament, les següents:

- a) El Reial decret 495/1990, de 20 d'abril, pel qual s'estableixen les condicions sanitàries que han de complir els animals vius de les espècies bovina i porcina importats de països tercers.
- b) El capítol III del Reial decret 1941/2004, de 27 de setembre, pel qual s'estableixen les normes de policia sanitària que regulen els intercanvis intracomunitaris i les importacions de tercers països d'animals de les espècies ovina i cabruna, que comprèn els articles 18 a 28, tots dos inclusivament.
- c) Els articles 82 i 83 del Reial decret 2179/2004, de 12 de novembre, pel qual s'estableixen mesures de lluita contra la febre aftosa.

Disposició final primera. *Títols competencials.*

Aquest Reial decret es dicta a l'empara del que disposa l'article 149.1.16a, primer incís, de la Constitució, que

atribueix a l'Estat la competència exclusiva en matèria de sanitat exterior.

Se n'exceptua la regulació continguda a l'apartat 2 de la disposició final segona, als apartats 1, quan es refereix als intercanvis intracomunitaris, 2 i 4 de la disposició final tercera i a la disposició final quarta, que es dicta a l'empara del que disposa l'article 149.1.16a de la Constitució, que atribueix a l'Estat la competència exclusiva en matèria de bases i coordinació general de la sanitat.

Disposició final segona. *Modificació del Reial decret 1347/1992, de 6 de novembre.*

El Reial decret 1347/1992, de 6 de novembre, pel qual es modifiquen les normes de lluita contra la pesta equina i s'estableixen les condicions de sanitat animal que regulen els moviments intracomunitaris d'èquids i les importacions d'aquests animals de països tercers, es modifica en els termes següents:

U. L'article 9 queda redactat de la manera següent:

«Article 9.

1. La importació d'èquids només s'autoritza a partir dels tercers països, o de les parts del territori d'aquests, que figurin a la llista o llistes elaborades o modificades per la Comissió Europea. Aquestes llistes es poden combinar amb d'altres elaborades als efectes de salut pública o animal, i també poden incloure models de certificat sanitari.

2. Així mateix, són aplicables:

a) Les condicions especials d'importació per a cada tercer país o grup de tercers països que estableixi la Comissió Europea, tenint en compte la situació zoosanitària amb relació als èquids en el tercer país o els tercers països en qüestió.

b) Les normes detallades que aprovi l'esmentada Comissió per a l'aplicació d'aquest article i els criteris per a la inclusió de tercers països o parts de tercers països a les llistes que preveu l'apartat 1.»

Dos. S'hi afegeix un nou article 18, amb la redacció següent:

«Article 18.

El laboratori comunitari de referència per a una o diverses de les malalties dels èquids esmentades a l'annex A, així com les seves funcions i procediments de col·laboració amb els laboratoris nacionals de referència i els encarregats del diagnòstic de les malalties infeccioses dels èquids a Espanya, és el designat per la Comissió Europea.»

Disposició final tercera. *Modificació del Reial decret 1881/1994, de 16 de setembre.*

El Reial decret 1881/1994, de 16 de setembre, pel qual s'estableixen les condicions de policia sanitària aplicables als intercanvis intracomunitaris i les importacions procedents de països tercers d'animals, esperma, òvuls i embrions no sotmesos, respecte a aquestes condicions, a les disposicions que conté la secció I de l'annex A del Reial decret 1316/1992, de 30 d'octubre, es modifica en els termes següents:

U. L'article 1 queda redactat de la manera següent:

«Article 1. *Àmbit d'aplicació.*

Aquest Reial decret estableix les condicions de policia sanitària aplicables als intercanvis intracomunitaris i a les importacions procedents de tercers països, d'animals, esperma, òvuls i embrions no

sotmesos als requisits zoosanitaris que estableixen les normes específiques detallades a l'annex F.»

Dos. El paràgraf e) de l'apartat 1 de l'article 6 queda redactat de la manera següent:

«e) Anar acompanyats d'un certificat d'acord amb el model que figura a la part 1 de l'annex E, completat amb el certificat següent:

“Certificat

El sotassinat (veterinari oficial) certifica que el/(s) remugant(s)⁽¹⁾/suid(s)⁽¹⁾, diferent(s)⁽¹⁾ dels inclosos en l'àmbit d'aplicació de la Directiva 64/432/CEE:

- a) Pertany(en)⁽¹⁾ a l'espècie.
- b) No va(n) presentar⁽¹⁾ en l'examen a què va(n) ser sotmès/esos⁽¹⁾ cap símptoma clínic de les malalties a les quals és/són⁽¹⁾ sensible(s)⁽¹⁾.
- c.) Procedeix(en)⁽¹⁾ d'una cabanya oficialment indemne de tuberculosi⁽¹⁾/oficialment indemne⁽¹⁾ o indemne de brucel·losi⁽¹⁾/d'una explotació⁽¹⁾ no subjecta a restriccions amb relació a la pesta porcina (a) o d'una explotació en la qual ha(n)⁽¹⁾ estat sotmès/esos⁽¹⁾, amb resultat negatiu, a les proves que esmenta l'incís ii) del paràgraf b) de l'apartat 2 de l'article 6 de la Directiva 92/65/CEE.

⁽¹⁾ Ratlleu el que no sigui procedent.»

Tres. Se suprimeix el paràgraf f) de l'apartat 1 de l'article 6.

Quatre. El paràgraf b) de l'apartat 2 de l'article 6 queda redactat de la manera següent:

«b) Quan no procedeixen d'una cabanya que compleixi els requisits que estableix l'anterior paràgraf a), procedir d'una explotació en què no s'hagi detectat cap cas de brucel·losi ni de tuberculosi durant els 42 dies anteriors a la càrrega dels animals i en què els remugants hagin estat sotmesos, dins dels 30 dies anteriors a l'expedició i amb resultat negatiu, a una prova per a la brucel·losi i la tuberculosi.»

Cinc. S'afegeix un nou apartat 4 a l'article 6, amb la redacció següent:

«4. Els requisits sobre proves a què es fa referència en aquest article, així com els criteris que hi estan associats, són els establerts per la Comissió Europea, i si no n'hi ha, els previstos a la normativa interna d'Espanya.»

Sis. S'afegeix un nou apartat 4 a l'article 16, amb la redacció següent:

«4. Són aplicables, així mateix:

- a) La llista que aprovi la Comissió Europea, de tercers països o parts de tercers països que puguin proporcionar garanties equivalents a les previstes en el capítol II en relació amb els animals, l'esperma, els òvuls i els embrions.
- b) Sense perjudici del que disposa la Decisió 94/63/CE de la Comissió, de 31 de gener de 1994, per la qual s'estableix la llista dels països tercers a partir dels quals els estats membres autoritzen les importacions d'esperma, òvuls i embrions de les espècies ovina i cabruna i d'òvuls i d'embrions de l'espècie porcina, la llista que aprovi la Comissió Europea, dels centres de recollida per als quals els esmentats

tercers països puguin donar les garanties que preveu l'article 11, així com les seves modificacions.»

Set. S'hi afegeix, com a nou annex F, el contingut de l'annex IV d'aquest Reial decret.

Disposició final quarta. *Modificació del Reial decret 1941/2004, de 27 de setembre.*

El Reial decret 1941/2004, de 27 de setembre, pel qual s'estableixen les normes de policia sanitària que regulen els intercanvis intracomunitaris i les importacions de tercers països d'animals de les espècies ovina i cabruna, es modifica en els termes següents:

U. L'article 1 queda redactat de la manera següent:

«Article 1. *Objecte.*

Aquest Reial decret estableix les normes de policia sanitària per les quals es regeixen els intercanvis intracomunitaris d'animals de les espècies ovina i cabruna.»

Dos. El paràgraf g) de l'article 2 queda redactat de la manera següent:

«g) Veterinari oficial: el veterinari dependent dels òrgans competents de les comunitats autònomes.»

Tres. La disposició final primera queda redactada de la manera següent:

«Disposició final primera. *Caràcter bàsic i títol competencial.*

Aquest Reial decret té caràcter bàsic i es dicta a l'empara del que disposa l'article 149.1.16a de la Constitució, pel qual s'atribueix a l'Estat la competència exclusiva en matèria de bases i coordinació general de la sanitat.»

Disposició final cinquena. *Facultat de desplegament, modificació i aplicació.*

1. Es faculden els ministres d'Agricultura, Pesca i Alimentació i de Sanitat i Consum per dictar, en l'àmbit de les seves respectives competències, les disposicions que siguin necessàries per al desplegament i l'aplicació d'aquest Reial decret.

2. Es faculden els ministres d'Agricultura, Pesca i Alimentació i de Sanitat i Consum per realitzar, en l'àmbit de les seves respectives competències, les modificacions en els annexos d'aquest Reial decret que siguin necessàries per adaptar-los a la normativa comunitària o per motius urgents de sanitat animal.

3. Així mateix, es faculta els ministres d'Agricultura, Pesca i Alimentació i de Sanitat i Consum per dictar, en l'àmbit de les seves respectives competències, les disposicions que siguin necessàries per a l'aplicació a Espanya de les decisions o actes adoptats per la Comissió Europea, a què es refereixen l'article 3, l'article 5, l'article 6, l'article 7.4, la disposició addicional única i la disposició transitòria única d'aquest Reial decret.

Disposició final sisena. *Entrada en vigor.*

Aquest Reial decret entra en vigor el dia 20 de novembre de 2005.

Madrid, 16 de setembre de 2005.

JUAN CARLOS R.

La vicepresidenta primera del Govern
i ministra de la Presidència,

MARÍA TERESA FERNÁNDEZ DE LA VEGA SANZ

ANNEX I
Espècies animals

Tàxon		
Ordre	Família	Gènere/espècie
Artiodàctils.	Antilocàprids.	Antilocapra ssp.
	Bòvids.	Addax ssp., Aepyceros ssp., Alcelaphus ssp., Ammodorcas ssp., Ammotragus ssp., Antidorcas ssp., Antilope ssp., Bison ssp., Bos ssp. (incloses Bibos, Novibos i Poephagus), Boselaphus ssp., Bubalus ssp. (inclosa Anoa), Budorcas ssp., Capra ssp., Cephalophus ssp., Connochaetes ssp., Damaliscus ssp. (inclosa Beatragus), Dorcatragus ssp., Gazella ssp., Hemitragus ssp., Hippotragus ssp., Kobus ssp., Litocranius ssp., Madogua ssp., Naemorhedus ssp. (incloses Nemorhaedus i Capricornis), Neotragus ssp., Oreamuos ssp., Oreotragus ssp., Oryx ssp., Ourebia ssp., Ovibos ssp., Ovis ssp., Patholops ssp., Pelea ssp., Procapha ssp., Pseudois ssp., Pseudoryx ssp., Raphicerus ssp., Redunca ssp., Rupicapra ssp., Saiga ssp., Sigmoceros-Alecelaphus ssp., Sylvicapra ssp., Syncerus ssp., Taurotragus ssp., Tetracerus ssp., Tragelaphus ssp. (inclosa Bocerus).
	Camèlids.	Camelus ssp., Lama ssp., Vicugna ssp.
	Cèrvids.	Alces ssp., Axis-Hyelaphus ssp., Blastocerus ssp., Capreolus ssp., Cervus-Rucervus ssp., Dama ssp., Elaphurus ssp., Hippocamelus ssp., Hydropotes ssp., Mazama ssp., Megamuntiacus ssp., Muntiacus ssp., Odocoileus ssp., Ozotoceros ssp., Pudu ssp., Rangifer ssp.
	Giràfids.	Giraffa ssp., Okapia ssp.
	Hipopotàmids.	Hexaprotodon-Choeropsis ssp., Hippopotamus ssp.
	Mòsquids.	Moschus ssp.
	Suids.	Babyrousa ssp., Hylochoerus ssp., Phacochoerus ssp., Potamochoerus ssp., Sus ssp.
	Taiasuids.	Catagonus ssp., Pecari-Tayassu ssp.
	Tragúlids.	Hyemoschus ssp., Tragulus-Moschiola ssp.
Perisodàctils.	Rinocerontids.	Ceratotherium ssp., Dicerorhinus ssp., Diceros ssp., Rhinoceros ssp.
	Tapírids.	Tapirus ssp.
Proboscídis.	Elefàntids.	Elephas ssp., Loxodonta ssp.

ANNEX II
Malalties

Malaltia	Condicions	Animals que afecta
Febre aftosa.	Cap brot de malaltia, cap prova d'infecció vírica (*), ni vacunacions practicades en els últims 12 mesos.	Totes les espècies.
Estomatitis vesicular.	Cap cas de malaltia en els últims sis mesos.	Totes les espècies.
Malaltia vesicular porcina.	Cap cas de malaltia ni vacunacions practicades durant els últims 24 mesos.	Espècies de la família dels Suids.
Pesta bovina.	Cap cas de malaltia ni vacunacions practicades en els últims 12 mesos.	Totes les espècies.
Pesta dels petits remugants.	Cap cas de malaltia ni vacunacions practicades durant els últims 12 mesos.	Espècies dels gèneres Ovis i Capra.
Peripneumònia contagiosa bovina.	Cap cas de malaltia ni vacunacions practicades en els últims 12 mesos.	Espècies del gènere Bos.
Dermatosi nodular contagiosa.	Cap cas de malaltia ni vacunacions practicades durant els últims 36 mesos.	Espècies dels gèneres Bos, Bison i Bubalus.
Febre de la Vall del Rift.	Cap cas de malaltia ni vacunacions practicades durant els últims 12 mesos.	Totes les espècies diferents de les de la família dels suids.
Febre catarral.	Cap cas de malaltia ni vacunacions practicades en els últims 12 mesos, amb un control adequat de la població de culícides.	Totes les espècies diferents de les de la família dels suids.

Malaltia	Condicions	Animals que afecta
Verola ovina i cabruna. Pesta porcina africana. Pesta porcina clàssica.	Cap cas de malaltia ni vacunacions practicades durant els últims 12 mesos. Cap cas de malaltia en els últims 12 mesos. Cap cas de malaltia ni vacunacions practicades durant els últims 12 mesos.	Espècies dels gèneres ovis i capra. Espècies de la família dels suïds. Espècies de la família dels suïds.

(*) D'acord amb el capítol 2.1.1 del Manual de l'Oficina Internacional d'Epizooties.

ANNEX III

Requisits dels certificats veterinaris

1. El representant de l'autoritat competent d'expedició que emeti un certificat veterinari per acompanyar una partida d'animals ha de signar el certificat i assegurar-se que porti estampat un segell oficial. Si el certificat consta de més d'un full, cadascun dels fulls ha de portar la signatura i el segell.

2. Els certificats han d'estar redactats, almenys, en castellà quan la inspecció fronterera es realitzi a Espanya, o quan Espanya sigui l'Estat de destí, o bé han d'anar acompanyats d'una traducció jurada al castellà.

3. En entrar a Espanya, cada partida d'animals ha d'anar acompanyada de la versió original del certificat veterinari.

4. Els certificats veterinaris han de constar d'un sol full de paper; de dues o més pàgines que formin part d'un full de paper únic i indivisible; o bé d'una seqüència de pàgines numerades de forma que s'indiqui que cada pàgina forma part d'una seqüència finita (per exemple, «pàgina 2 de 4»).

5. Els certificats veterinaris han de portar un número d'identificació únic. Si el certificat veterinari consta d'una seqüència de pàgines, cada una ha de portar el número esmentat.

6. El certificat veterinari s'ha d'expedir abans que la partida a què es refereix deixi d'estar sota el control de l'autoritat competent del tercer país d'enviament.

ANNEX IV

«ANNEX F

Directiva	Reial decret d'incorporació al nostre ordenament.
Directiva 64/432/CEE del Consell, de 26 de juny de 1964, relativa a problemes de policia sanitària en matèria d'intercanvis intracomunitaris d'animals de les espècies bovina i porcina.	Reial decret 1716/2000, de 13 d'octubre, sobre normes sanitàries per a l'intercanvi intracomunitari d'animals de les espècies bovina i porcina.
Directiva 88/407/CEE del Consell, de 14 de juny de 1988, per la qual es fixen les exigències de policia sanitària aplicables als intercanvis intracomunitaris i a les importacions d'esperma congelat d'animals de l'espècie bovina.	Reial decret 2256/1994, de 25 de novembre, pel qual es fixen les exigències de policia sanitària aplicables als intercanvis intracomunitaris i a les importacions d'esperma d'animals de l'espècie bovina.
Directiva 89/556/CEE del Consell, de 25 de setembre de 1989, relativa a les condicions de policia sanitària aplicables als intercanvis intracomunitaris i a les importacions procedents de tercers països d'embrions d'animals domèstics de l'espècie bovina.	Reial decret 855/1992, de 10 de juliol, pel qual es fixen les condicions de policia sanitària aplicables als intercanvis intracomunitaris i a les importacions procedents de tercers països d'embrions d'animals domèstics de l'espècie bovina.
Directiva 90/426/CEE del Consell, de 26 de juny de 1990, relativa a les condicions de policia sanitària que regulen els moviments d'èquids i les importacions d'èquids procedents de països tercers.	Reial decret 1347/1992, de 6 de novembre, pel qual es modifiquen les normes de lluita contra la pesta equina i s'estableixen les condicions de sanitat animal que regulen els moviments intracomunitaris d'èquids i les importacions d'aquests animals de països tercers.
Directiva 90/429/CEE del Consell, de 26 de juny de 1990, per la qual es fixen les normes de policia sanitària aplicables als intercanvis intracomunitaris i a les importacions d'esperma d'animals de l'espècie porcina.	Reial decret 1148/1992, de 25 de setembre, pel qual es fixen les exigències de sanitat animal aplicables als intercanvis intracomunitaris i a les importacions d'esperma d'animals de l'espècie porcina.
Directiva 90/539/CEE del Consell, de 15 d'octubre de 1990, relativa a les condicions de policia sanitària que regulen els intercanvis intracomunitaris i les importacions d'ocells de corral i d'ous per covar procedents de països tercers.	Reial decret 1888/2000, de 22 de novembre, pel qual s'estableixen les condicions de sanitat animal aplicables als intercanvis intracomunitaris i les importacions d'ocells de corral i d'ous per covar, procedents de països tercers.

Directiva	Reial decret d'incorporació al nostre ordenament.
Directiva 91/67/CEE del Consell, de 28 de gener de 1991, relativa a les condicions de policia sanitària aplicables a la posada al mercat d'animals i de productes de l'aqüicultura.	Reial decret 1882/1994, de 16 de setembre, pel qual s'estableixen les condicions de sanitat animal aplicables a la posada al mercat d'animals i productes de l'aqüicultura.
Directiva 91/68/CEE del Consell, de 28 de gener de 1991, relativa a les normes de policia sanitària que regulen els intercanvis intracomunitaris d'animals de les espècies ovina i cabrum.	Reial decret 1941/2004, de 27 de setembre, pel qual s'estableixen les normes de policia sanitària que regulen els intercanvis intracomunitaris i les importacions de tercers països d'animals de les espècies ovina i cabrum.
Directiva 2004/68/CE del Consell, de 26 d'abril de 2004, per la qual s'estableixen normes zoonosàniques per a la importació i trànsit a la Comunitat de determinats ungulats vius, es modifiquen les directives 90/426/CEE i 92/65/CEE i es deroga la Directiva 72/462/CEE.	Reial decret 1085/2005, de 16 de setembre, pel qual s'estableixen normes zoonosàniques per a la importació i trànsit per Espanya de determinats ungulats vius procedents de tercers països.».

ANNEX V

Llista de decisions

1. Decisió 2003/56/CE de la Comissió, de 24 de gener de 2003, sobre els certificats sanitaris per a la importació d'animals vius i productes d'origen animal procedents de Nova Zelanda.

2. Decisió 2002/987/CE de la Comissió, de 13 de desembre de 2002, relativa a la llista d'establiments de les illes Malvines autoritzats als efectes d'importació de carn fresca a la Comunitat.

3. Decisió 2002/477/CE de la Comissió, de 20 de juny de 2002, per la qual s'estableixen requisits de salut pública que han de complir la carn fresca i la carn fresca d'ocells de corral importades de tercers països i per la qual es modifica la Decisió 94/984/CE.

4. Decisió 2001/600/CE de la Comissió, de 17 de juliol de 2001, per la qual s'estableixen mesures de protecció respecte a les importacions de determinats animals procedents de Bulgària a causa d'un brot de febre catarral ovina i es deroga la Decisió 1999/542/CE, per la qual es modifica la Decisió 98/372/CE referent a les condicions i els certificats zoonosànics per a la importació d'animals vius de les espècies bovina i porcina procedents de determinats països europeus, tenint en compte determinats aspectes relacionats amb Bulgària, i per la qual es modifica la Decisió 97/232/CE per la qual es modifica la llista dels tercers països dels quals els estats membres autoritzen la importació d'ovins i cabrum.

5. Decisió 2000/159/CE de la Comissió, de 8 de febrer de 2000, per la qual s'aproven provisionalment els plans d'eliminació de residus de tercers països de conformitat amb la Directiva 96/23/CE del Consell.

6. Decisió 98/8/CE de la Comissió, de 16 de desembre de 1997, sobre la llista d'establiments de la República Federativa de Iugoslàvia autoritzats a importar carn fresca a la Comunitat.

7. Decisió 97/222/CE de la Comissió, de 28 de febrer de 1997, per la qual s'estableix la llista de tercers països des dels quals els estats membres autoritzen la importació de productes carnis.

8. Decisió 97/221/CE de la Comissió, de 28 de febrer de 1997, per la qual s'estableixen les condicions zoonosàniques i els models de certificats sanitaris relatius a les importacions de productes carnis procedents de tercers països i es deroga la Decisió 91/449/CEE.

9. Decisió 95/427/CE de la Comissió, de 16 d'octubre de 1995, sobre la llista d'establiments de la República de Namíbia autoritzats per a la importació de productes a base de carn a la Comunitat.

10. Decisió 95/45/CE de la Comissió, de 20 de febrer de 1995, sobre la llista d'establiments de l'Antiga Repú-

blica iugoslava de Macedònia autoritzats per a la importació de carn fresca a la Comunitat.

11. Decisió 94/465/CE de la Comissió, de 12 de juliol de 1994, sobre la llista d'establiments de Botswana autoritzats per a la importació de productes a base de carn a la Comunitat.

12. Decisió 94/40/CE de la Comissió, de 25 de gener de 1994, sobre la llista d'establiments de Zimbabwe autoritzats per a la importació de productes a base de carn a la Comunitat.

13. Decisió 93/158/CEE del Consell, de 26 d'octubre de 1992, referent a la signatura de l'Acord en forma de bescanvi de notes entre la Comunitat Econòmica Europea i els Estats Units d'Amèrica relatiu a l'aplicació de la directiva comunitària país tercer, Directiva 72/462/CEE del Consell, i dels corresponents requisits reglamentaris dels Estats Units d'Amèrica pel que fa al comerç de carn fresca de boví i de porcí.

14. Decisió 93/26/CEE de la Comissió, d'11 de desembre de 1992, sobre la llista d'establiments de la República de Croàcia autoritzats per a la importació de carn fresca a la Comunitat.

15. Decisió 90/432/CEE de la Comissió, de 30 de juliol de 1990, relativa a la llista d'establiments de Namíbia autoritzats per a la importació a la Comunitat de carn fresca.

16. Decisió 90/13/CEE de la Comissió, de 20 de desembre de 1989, relativa al procediment que s'ha de seguir per modificar o completar les llistes d'establiments autoritzats als països tercers per a la importació de carn fresca a la Comunitat.

17. Decisió 87/431/CEE de la Comissió, de 28 de juliol de 1987, relativa a la llista d'establiments de Swazilàndia autoritzats per a la importació a la Comunitat de carn fresca.

18. Decisió 87/424/CEE de la Comissió, de 14 de juliol de 1987, relativa a la llista d'establiments dels Estats Units Mexicans autoritzats per a la importació de carn fresca a la Comunitat.

19. Decisió 87/258/CEE de la Comissió, de 28 d'abril de 1987, relativa a la llista d'establiments de Canadà autoritzats als efectes d'importació de carn fresca a la Comunitat.

20. Decisió 87/257/CEE de la Comissió, de 28 d'abril de 1987, relativa a la llista d'establiments dels Estats Units d'Amèrica autoritzats als efectes d'importació de carn fresca a la Comunitat.

21. Decisió 87/124/CEE de la Comissió, de 19 de gener de 1987, relativa a la llista d'establiments de Xile autoritzats als efectes de la importació de carn fresca a la Comunitat.

22. Decisió 86/474/CEE de la Comissió, d'11 de setembre de 1986, relativa a l'aplicació dels controls a les dependències corresponents efectuats en el marc del règim aplicable a les importacions d'animals de l'espècie

bovina i porcina, així com de carn fresca procedent de tercers països.

23. Decisió 86/65/CEE de la Comissió, de 13 de febrer de 1986, relativa a la llista d'establiments del Marroc autoritzats per a la importació a la Comunitat de carn fresca.

24. Decisió 85/539/CEE de la Comissió, de 29 de novembre de 1985, relativa a la llista d'establiments de Groenlàndia autoritzats per a la importació de carn fresca a la Comunitat.

25. Decisió 84/24/CEE de la Comissió, de 23 de desembre de 1983, relativa a la llista dels establiments d'Islàndia autoritzats per a la importació de carn fresca a la Comunitat.

26. Decisió 83/423/CEE de la Comissió, de 29 de juliol de 1983, relativa a la llista d'establiments de la República del Paraguai autoritzats per a la importació de carn fresca a la Comunitat.

27. Decisió 83/402/CEE de la Comissió, de 29 de juliol de 1983, relativa a la llista d'establiments de Nova Zelanda autoritzats per a la importació de carn fresca a la Comunitat.

28. Decisió 83/384/CEE de la Comissió, de 29 de juliol de 1983, relativa a la llista d'establiments d'Austràlia autoritzats per a la importació de carn fresca a la Comunitat.

29. Decisió 83/243/CEE de la Comissió, de 10 de maig de 1983, relativa a la llista d'establiments de la República de Botswana autoritzats per a la importació de carn fresca a la Comunitat.

30. Decisió 83/218/CEE de la Comissió, de 22 d'abril de 1983, relativa a la llista d'establiments de la República Socialista de Romania autoritzats per a la importació de carn fresca a la Comunitat.

31. Decisió 82/923/CEE de la Comissió, de 17 de desembre de 1982, relativa als establiments de la República de Guatemala dels quals els estats membres poden autoritzar la importació de carn fresca.

32. Decisió 82/913/CEE de la Comissió, de 16 de desembre de 1982, relativa a la llista d'establiments de la República de Sud-àfrica i de Namíbia autoritzats per a la importació de carn fresca a la Comunitat.

33. Decisió 82/735/CEE del Consell, de 18 d'octubre de 1982, relativa a la llista d'establiments de la República Popular de Bulgària autoritzats per a l'exportació de carn fresca a la Comunitat.

34. Decisió 82/734/CEE del Consell, de 18 d'octubre de 1982, relativa a la llista d'establiments de la Confederació Suïssa autoritzats per a l'exportació de carn fresca a la Comunitat.

35. Decisió 81/713/CEE de la Comissió, de 28 de juliol de 1981, relativa a la llista dels establiments de la República Federativa del Brasil autoritzats per a la importació a la Comunitat de carn fresca de boví i de carn de solípedes domèstics.

36. Decisió 81/92/CEE de la Comissió, de 30 de gener de 1981, relativa a la llista dels establiments de la República Oriental de l'Uruguai autoritzats per a la importació a la Comunitat de carn fresca de boví i d'oví, així com de solípedes domèstics.

37. Decisió 81/91/CEE de la Comissió, de 30 de gener de 1981, relativa a la llista dels establiments de la República Argentina autoritzats per a la importació a la Comunitat de carn fresca de boví i d'oví, així com de solípedes domèstics.

38. Decisió 79/542/CEE del Consell, de 21 de desembre de 1979, per la qual es confecciona una llista de tercers països o les seves parts, i per la qual s'estableixen les condicions zoosanitàries, de salut pública i de certificació veterinària per a la importació a la Comunitat de determinats animals vius i de la seva carn fresca.

39. Decisió 78/685/CEE de la Comissió, de 26 de juliol de 1978, per la qual s'estableix una llista de malalties epizootiques d'acord amb les disposicions de la Directiva 72/462/CEE.

MINISTERI D'AFERS EXTERIORS I DE COOPERACIÓ

15876 *ESMENES de 2001 al Codi internacional per a la seguretat del transport de combustible nuclear irradiat, plutoni i residus d'alta activitat en embalums a bord dels vaixells (codi CNI), adoptades el 6 de juny de 2001 mitjançant la Resolució MSC.118 (74).* («BOE» 230, de 26-9-2005.)

RESOLUCIÓ MSC.118 (74)

(Aprovada el 6 de juny de 2001)

Adopció d'esmenes al Codi internacional per a la seguretat del transport de combustible nuclear irradiat, plutoni i residus d'alta activitat en embalums a bord dels vaixells (codi CNI)

El Comitè de Seguretat Marítima,

Recordant l'article 28 b) del Conveni constitutiu de l'Organització Marítima Internacional, article que tracta de les funcions del Comitè,

Prenent nota de la Resolució MSC.88 (71), mitjançant la qual va adoptar el Codi internacional per a la seguretat del transport de combustible nuclear irradiat, plutoni i residus d'alta activitat en embalums a bord dels vaixells (d'ara endavant anomenat «codi CNT»), que és de compliment obligat en virtut del que disposa el capítol VII del Conveni internacional per a la seguretat de la vida humana en el mar (SOLAS), 1974 (d'ara endavant anomenat «el Conveni»),

Prenent nota, a més, que per a l'esmena 30 al Codi marítim internacional de mercaderies perilloses (codi IMDG) (distribuïda mitjançant la circular MSC/Circ. 961), s'incorpora, entre altres coses, una nova fitxa de transport 14 al Codi esmentat,

Reconeixent la necessitat d'esmenar el codi CNI per harmonitzar-lo amb l'esmentada Esmena 30 al codi IMDG,

Prenent nota també de l'article VIII b) i la regla VII/14.1 del Conveni, sobre el procediment d'esmena del codi CNI,

Havent examinat en el 74 període de sessions les esmenes al codi CNI proposades i distribuïdes de conformitat amb el que disposa l'article VIII b) i) del Conveni,

1. *Adopta*, de conformitat amb el que disposa l'article VIII b) iv) del Conveni, les esmenes al codi CNI el text del qual figura a l'annex de la present Resolució;

2. *Decideix*, de conformitat amb el que disposa l'article VIII b) vi) 2) bb) del Conveni, que les esmenes es consideren acceptades l'1 de juliol de 2002 llevat que, abans d'aquesta data, més d'un terç dels governs contractants del Conveni, o un nombre de governs contractants les flotes mercants combinades dels quals representin com a mínim el 50% del tonatge brut de la flota mercant mundial, hagin notificat que recusen les esmenes;

3. *Invita* els governs contractants que prenguin nota, de conformitat amb el que disposa l'article VIII b) vii) 2) del Conveni, que les esmenes entren en vigor l'1 de gener de 2003, una vegada que hagin estat acceptades d'acord amb el que disposa el paràgraf 2 anterior;

4. *Demana* al secretari general que, de conformitat amb el que disposa l'article VIII b) v) del Conveni, remeti còpies certificades de la present Resolució i del text de les